



Torino, mercoledì 13 febbraio 2019

Ai Dirigenti Scolastici  
delle Scuole Statali e Paritarie di  
II grado del Piemonte  
Ai Dirigenti Ambiti Scolastici Territoriali  
del Piemonte Loro Sedi

**Oggetto: "Programma TRANSALP 2019"**

In riferimento alla nota del MIUR n° 843 del 10 aprile 2013 "*Linee di indirizzo sulla mobilità studentesca internazionale individuale*" a sostegno della mobilità transfrontaliera, verificato il successo ottenuto dal programma TransAlp nelle passate edizioni (dal 2015 al 2018) ed il crescente entusiasmo ed interesse mostrato da parte delle istituzioni scolastiche piemontesi, l'USR Piemonte intende attivare l'iniziativa anche per il corrente anno, proponendo uno scambio transfrontaliero, con obiettivi linguistico-culturali, attraverso un'esperienza di integrazione scolastica in Italia/Francia della durata di un mese. La mobilità implica la **reciproca accoglienza degli studenti partecipanti** sia a **scuola** che **in famiglia**. Le spese di viaggio saranno a carico delle famiglie degli studenti partecipanti. Sarà cura delle famiglie ospitanti concordare il viaggio e gli spostamenti degli studenti coinvolti.

La **durata del soggiorno** in Francia, prima, e in Italia poi, sarà di **4 settimane**, di cui 1 coincidente con il periodo di vacanza. Il periodo prescelto sarà dal **7 settembre al 5 ottobre 2019** per gli studenti italiani, mentre quelli francesi saranno accolti dal **26 ottobre al 23 novembre 2019**, fatta salva la possibilità, per ogni istituzione scolastica, di concordare eventuali date più appropriate, nel rispetto delle specifiche o esigenze proprie o dei candidati.

Si precisa che gli studenti francesi coinvolti frequentano principalmente la classe di *première* dei *lycée* generali (corrispondenti a una terza/quarta classe italiana) negli indirizzi L (*Littéraire*), S (*Scientifique*), ES (*Economique et Social*). Il loro **livello di conoscenza dell'italiano** è compreso tra **A2** e **B1**. Si sottolinea la necessità di far leva sulla **motivazione** degli studenti al fine di evitare fallimenti e/o il rientro anticipato.

Gli istituti che intendano aderire al suddetto programma sono invitati a nominare un docente, **referente interno**, responsabile dei rapporti con l'USR e l'Académie di riferimento. Si raccomanda di stabilire contatti con i referenti francesi già prima della mobilità per condividere metodi di valutazione, documenti da produrre ed informazioni.





**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA**  
**UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL PIEMONTE**  
**UFFICIO I**

CORSO VITTORIO EMANUELE II, 70, 10121 - TORINO (TO)  
PEC: DRPI@POSTACERT.ISTRUZIONE.IT ; WEB: HTTP://WWW.ISTRUZIONEPIEMONTE.IT/  
CF: 97613140017 ; CODICE FE: 8MXTUA ; CODICE IPA: M\_PI ; AOODRPI

Per ottenere le informazioni necessarie ad abbinare gli studenti, è disponibile un form online reperibile nell'area Istanze di questo sito USR, al link

[https://istanze.istruzioneepiemonte.it/?page\\_id=671](https://istanze.istruzioneepiemonte.it/?page_id=671)

Il modulo online sarà attivo fino alle 23:59 del **10 marzo 2019**.

Non saranno accettate domande ricevute dopo questa data. Eventuali rinunce, per giustificati motivi, devono essere comunicati ai referenti entro e non oltre il 17 marzo 2019.

La password di accesso al form sarà comunicata ai referenti delle Istituzioni scolastiche che hanno partecipato nella scorsa edizione. Nel caso di nuova adesione, si prega di contattare la referente, prof.ssa Giulia Bertagnolio Licio ([giulia.bertagnoliolicio@istruzione.it](mailto:giulia.bertagnoliolicio@istruzione.it)) .

Nel modulo sarà presente il campo "nome / cognome / indirizzo e-mail dell'insegnante referente", a questo indirizzo verrà inviata una e-mail automatica di conferma dell'acquisizione della candidatura del singolo studente.

Questo USR, al termine dell'acquisizione delle candidature, provvederà al relativo abbinamento, tenendo conto, per quanto possibile, delle esigenze e delle preferenze espresse dai candidati. Gli abbinamenti saranno comunicati al docente referente entro il mese di aprile. Le domande degli studenti che hanno già partecipato alle precedenti edizioni saranno accettate con riserva e prese in considerazione solo dopo aver soddisfatto tutte le altre domande pervenute per la prima volta.

Ringraziando per la Vostra consueta partecipazione e collaborazione.

IL DIRIGENTE  
Giuseppe BORDONARO

*documento firmato digitalmente ai sensi del  
cosiddetto Codice dell'Amministrazione  
Digitale e normativa connessa*

